

Reg. No. :

Name :

Fourth Semester M.A. Degree Examination, March 2021

English Language and Literature

EL 244.2 : REGIONAL LITERATURES IN ENGLISH TRANSLATION

(2017 Admission Onwards)

Time : 3 Hours

Max. Marks : 75

I. Answer **any five** of the following in about **50** words:

1. Bhakti Tradition
2. Theme of violence in "Tree of Violence".
3. Myth in *Yayati*.
4. Ballads
5. Symbol of Orchid in *The Home and the world*.
6. Character of Bishan Singh.
7. Laxmi in *Sakharam Binder*.
8. Animal Sacrifice in *The Man from Chinnamasta*.

(5 × 2 = 10 Marks)

P.T.O.



- II. Write short notes on **any four** of the following each in about **150** words, choosing at least two from each section:

Section – A

1. Satire of the Literary World in "Magan's Insolence".
2. Oral Traditions in Regional Literatures in India.
3. Theme of Violence and Corruption in "I Want to be Killed by an Indian Bullet".
4. Caste in S Joseph's "Identity Card".

Section – B

5. Character of Puru.
6. Significance of the title in M M Vinodini's "The Parable of the Lost Daughter".
7. Female Education in *Rebati*.
8. Character of Champa in *Sakharam Binder*.

(4 × 5 = 20 Marks)

- III. Write an essay on **any three** of the following choosing one from each section:

Section – A

1. "I want to live. I want to love. I want to write a poem". Analyse the thematic concern of the poem "Magan's Insolence" with special reference to this line.
2. Discuss the philosophy of life in Navakanta Barua's "Measurements".
3. Write an essay on the theme of marginalization as exemplified in regional poems, with special reference to the poems prescribed for study.



Section – B

4. Discuss Bama's *Karukku* as a powerful portrayal of Dalit Suppression.
5. In "Toba Tek Singh" the lunatic asylum becomes a microcosm of the world. Comment.
6. Comment on the concerns of women and tradition, as represented in *The Man from Chinnamasta*.

Section – C

7. How does Nalini Natarajan trace the growth of regional literatures in English translation from the regional publishing to the Indian Academic scene?
8. Analyse the psychological representation of women in Vijay Tendulkar's play *Sakharam Binder*.
9. Consider Girish Karnad's *Yayati* as a critique of the intricacies of the Indian family system.

(3 × 15 = 45 Marks)

